

# wijkblad



## Overhoven

10e jaargang - nr. 9 - okt. 1984

### Het raadsel van de Klokkeesten grotendeels (maar nog niet helemaal) opgelost

In dit nummer wordt de oude foto uit onze vorige editie wederom opgenomen: niet als raadsel deze keer, maar om der oplossing wille!

Een telefoontje bracht ons op het spoor van mevr. In 't Panhuys-Janssen van de bekende bont- en modezaak op de Steenweg. Van haar zijn wij alle verdere bijzonderheden te weten gekomen. Vanuit onze wijk kregen wij slechts één telefoontje, hetgeen verklaarbaar is, omdat er niemand uit Overhoven op de foto voorkomt.



Wat wij onder meer vernamen is het volgende. De foto is genomen op 16 juli 1938 te Beek ter gelegenheid van de 70e verjaardag van de weduwe mevrouw Sangers-Hennekens. Bij de familieleden die voor het portret poseerden merken wij op: bovenste rij, tweede van links is Meester Janssen, een nogal bekende onderwijzer uit Nieuwstadt. Zijn echtgenote is de dame op de onderste rij, ook tweede van links; zij was een dochter van de feestelinge. Een dochter van dit echtpaar is de bovengenoemde mevr. In 't Panhuys-Janssen. Nog enkele bijzonderheden over de overigen: op de bovenste rij, eerste van links is de welbekende heer Sangers uit Beek, eigenaar en directeur van de Els-distilleerderij te Beek, totdat dit bedrijf overging naar het Heineken-concern. Nog een andere Sangers, die bekendheid verwierf, is wethouder Sangers van Beek, op de eerste rij, eerste van rechts: naar hem is de Wethouder Sangersstraat genoemd op het Beeker industrieterrein, nabij de Miro.

Daarmee is het klok-raadsel derhalve grotendeels opgelost. Blijft nog één punt, waarop behalve wij, ook de familie graag antwoord had, namelijk de vraag, wie had deze foto in zijn bezit en hoe kwam deze foto in Overhoven terecht? Met een antwoord op deze vraag zouden wij de familie nog een plezier kunnen doen.

Derhalve, wederom de vraag: wie belt? Telefoon 28001. Bij voorbaat dank voor uw reactie! Ook nu weer alles onder het motto: raadsels zijn er om opgelost te worden!

En, o ja, als u opbelt en u wilt anoniem blijven, dan garanderen wij u dat bij voorbaat!

En de foto zelf, zult u vragen! Die hebben wij natuurlijk ter hand gesteld aan mevr. In 't Panhuys-Janssen, die hiermee uiteraard maar wat blij was! En ook dat feit mogen wij als plezierige nasleep op het konto van de geslaagde Klokkeesten 1984 schrijven!

### Dank aan Klokstichting

Zoals bij velen bekend is, gebeurde er op de zondagmorgen van de Klokkeesten een ongeval, doordat kinderen deels ernstige en deels lichtere brandwonden opliepen door smeulend houtskool, afkomstig van de ter plaatse in bedrijf zijnde barbecue.

Doktershulp was ter plaatse aanwezig en sommige kinderen zijn naar het ziekenhuis gebracht, voor een, naar het toen al uitzag, nogal langdurige behandeling.

Het laatste kind heeft inmiddels het ziekenhuis verlaten en de betrokken ouders willen thans langs deze weg hun dank betuigen aan de Klokstichting voor de van die zijde onderzochte belangstelling en samenwerking. De Klokstichting heeft onmiddellijk alle gevolgen van het ongeval op zich genomen en alle gerezen moeilijkheden opgelost: de financiële zijde van deze zaak is door de verzekering tot ieders tevredenheid geregeld.

Betrokkenen willen het hierbovenstaande gaarne bekend maken in het openbaar, mede om mogelijke geruchten uit de wereld te helpen.

De opsteller van dit bericht, de heer J. Bolders, wenst nog een persoonlijk woord van dank toe te voegen aan de verlener van de eerste hulp, dokter Verheije, en aan het bestuur van de Klokstichting. Mede door de goede verzorging is zijn kind, dat het zwaarste getroffen was, thans volledig hersteld.

# Van je lening wil je niet wakker liggen



Geld lenen doe je alleen als het echt nodig is. Voor onverwachte uitgaven heb je gespaard. Heb je eigen reserves gekweekt.

Maar soms blijken die niet toereikend. In zo'n geval is een aanvullende kredietmogelijkheid erg belangrijk. Maar dan in de vorm van een beheerst krediet. Dat wil zeggen op een zodanige manier, dat u geen kans loopt op geldzorgen die u uit de slaap houden. Dat kan alleen als u verplichtingen op u hebt genomen, die u goed áán kunt.

## Doorlopend Krediet

Bij een Doorlopend Krediet van Spaarbank Limburg wordt – afhankelijk van uw inkomen – in overleg met u een maximaal kredietbedrag vastgesteld. Tot dit plafond kunt u voortdurend geld bij de bank opnemen.

Hebt u geld opgenomen dan wordt maandelijks een vast bedrag afgelost. Een indruk hoeveel dat kan zijn, krijgt u aan de hand van de tabel.

### Voorbeelden van het Doorlopend Krediet

| Kredietlimiet<br>max. f 30.000 | Rente %<br>per mnd. | Jaar- <sup>1)</sup><br>rente % | Maandelijks<br>aflossing | Theoretische<br>looptijd <sup>2)</sup> |
|--------------------------------|---------------------|--------------------------------|--------------------------|--|
| 3.000                          | 0,95                | 12,01                          | f 84,00                  | 44 mndn                                |
| 5.000                          | 0,95                | 12,01                          | f 139,00                 | 44 mndn                                |
| 10.000                         | 0,95                | 12,01                          | f 278,00                 | 44 mndn                                |
| 20.000                         | 0,95                | 12,01                          | f 556,00                 | 44 mndn                                |
| 30.000                         | 0,95                | 12,01                          | f 834,00                 | 44 mndn                                |

1) De rente per jaar op basis van samengestelde interest m.i.v. 18-9-1984.

2) De theoretische looptijd geeft het aantal maanden aan dat u aflost als u het gehele bedrag opneemt, bij de huidige tarieven, zonder extra aflossingen en opnamen.

Alleen over het opgenomen krediet betaalt u rente. Extra aflossen (dus meer dan het termijnbedrag) kan altijd. Het levert u een directe rentebesparing op.

## Persoonlijke Lening

Bij een Persoonlijke Lening van Spaarbank Limburg wordt – afhankelijk van uw inkomen – in overleg met u het bedrag dat u wilt en kunt lenen vastgesteld. Dit bedrag lost u in vaste maandelijks termijnen af. Een indruk hoeveel dat kan zijn, krijgt u aan de hand van de tabel.

### Voorbeelden van een Persoonlijke Lening

| U leent  | Jaar- <sup>*</sup><br>rente % | 12 mnd. | 24 mnd. | 36 mnd. | 48 mnd. | 60 mnd. | 72 mnd. |
|----------|-------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| f 3.000  | 14,5                          | f 269   | f 144   | f 102   | f 82    | f 70    | f 62    |
| f 6.000  | 13,5                          | f 536   | f 285   | f 202   | f 161   | f 136   | f 120   |
| f 8.000  | 12,5                          | f 711   | f 376   | f 266   | f 211   | f 178   | f 156   |
| f 10.000 | 11,6                          | f 884   | f 467   | f 328   | f 259   | f 218   | f 191   |
| f 18.000 | 11,6                          | f 1592  | f 840   | f 590   | f 466   | f 392   | f 343   |

\* De rente per jaar op basis van samengestelde interest, m.i.v. 15-9-1984.

Maximum krediet is f 30.000, —. Tussenvallende bedragen zijn natuurlijk ook mogelijk.

Zowel het Doorlopend Krediet als de Persoonlijke Lening kennen geen afsluitkosten. Een overlijdensverzekering is bij het tarief inbegrepen.

spaarbank limburg 

Sittard Broeksittarderweg 150 A

**Lenen kan noodzakelijk en bovendien verantwoord zijn**

## KLOKFEESTEN f 10.000,—

Overhoven heeft het weer klaargespeeld; tienduizend gulden netto winst.

Ondanks recessie, ondanks een tiental feesten elders gedurende de Klokfeesten, ondanks enorm gestegen prijzen van drank, eten, materialen een geweldige opbrengst.

Op de medewerkers- c.q. feestavond mocht de voorzitter een cheque aan de pastoor overhandigen.

Het restant van de opbrengst van deze Klokfeesten spaart de penningmeester van de Klokstichting op in een apart potje, teneinde een beginkapitaal te hebben voor onze grootse lustklokfeesten van 1985.

## OPSLAGRUIJTE

In het vorig wijkblad vroegen wij om een opslagruimte, bestemd voor spullen voor de Luikse Markt.

Gelukkig voor de stichting heeft mevrouw Wagemans ons weer een gedeelte van de schuur ter beschikking gesteld. Mevrouw Wagemans, van harte bedankt.

## OPHALEN SPULLEN LUIKSE MARKT

Moch u goede, bruikbare spulletjes over hebben, die wij het volgend jaar op de markt kunnen verkopen, bel dan even naar 10047 of 11752 en e.e.a. wordt bij u thuis opgehaald. Let wel: alléén GOEDE spullen, oude versleten goederen kunt u met een gerust hart aan de gemeentelijke ophaaldienst meegeven.

## C.V. de Narre

Het vastelaovesseizoen nadert weer met rasse schreden en dat is goed te merken bij de Narre. Een aantal vergaderingen zijn weer achter de rug om ook het seizoen 1984/1985 goed te doen verlopen.

### Programma seizoen '84/85

De opening van het Narre-seizoen is op zaterdag 10 november a.s. De Narre vieren dit met een St. Maartensoptocht. Rond 17.00 uur vertrekt deze „optocht” voor Oos Kaar. Nadere bijzonderheden worden binnenkort bekendgemaakt. De grote zitting van de Narre wordt gehouden op zaterdag 24 november.

Het belooft weer „get sjoons” te worden met alweer veel „eige artieste” en eregasten helemaal vanuit Maastricht (C.V. de Mosasaurussen).

Op zaterdag 12 januari 1985 roepen de Narre voor de eerste keer in hun historie een „Grote Prins” uit.

Deze uitroeping vindt in de openlucht plaats op de zaterdagmiddag, gevolgd door het prinse-bal in Oos Kaar wat zo rond negen uur 's avonds zal beginnen.

De kènjerzitting is op zondag(middag) 20 januari, tijdens welke zitting de jeugdprins van Oos Narre-riek uitgeroepen wordt.

Gezien het grote succes van vorig jaar zal er weer een artiestengala gehouden worden en wel op 3 februari 1985.

Deze keer met deelname door jong en oud.

Het jaarlijks auw-wieverbal is gepland op vrijdag 15 februari 1985.

Dan zijn de „vastelaovesdaag” aangebroken en de dolle dagen worden geopend op de zaterdag om 15.11 uur met het hijsen van de Nar voor Oos Kaar.

„De daag van Euverhaove” is weer de maandag als de optocht door de straten van Euverhaove trekt.

Dinsdag 19 februari is de „sjoone tied” voorbij als om 24.00 uur de Nar ten grave wordt gedragen.



## Schlager van Euverhaove

In 't Narre-riek houden zich een aantal mensen bezig met het schrijven van vastelaovesleidjes. Namen als Zef Egger, Phil Schaeken en Wil Sievers zullen u daarbij niet vreemd in de oren klinken.

Wellicht zijn er meer mensen die zich op het schrijverspad willen begeven en een carnavalsschlager voor Euverhaove willen schrijven.

De Narre hebben al vernomen dat er enkelen weer druk hiermee bezig zijn.

Dit seizoen willen de Narre officieel een „schlager van Euverhaove” uitroepen, die dan op een zeer speciale gelegenheid gepresenteerd zal worden.

Tot 15 november a.s. bestaat de mogelijkheid om deze schlager bij Fred den Rooyen (voorzitter) of Frans Cremers (secretaris) in te sturen.

Wij wensen een ieder hierbij „völ sukses”.

C.V. de Narre



## Mossel-avond

Op vrijdag 23 november a.s. kunnen de liefhebbers 's avonds in „Oos Kaar” mosselen eten. In verband met de voorraad etc., wordt u verzocht zich vooraf tijdig bij het beheerders-ehtpaar, Leny en Hein, aan te melden.

Vrienden van Oos Kaar

## Windbuksschieten

De spaarkas „Oos Kaar” organiseert op 10 en 11 november a.s. voor de derde maal windbuksschietwedstrijden in de kleine zaal van „Oos Kaar”.

Begonnen wordt op zaterdag 10 november om 20.00 uur tot 23.30 uur en zondags vanaf 18.00 uur tot 22.00 uur.

Ná beëindiging van eerder genoemde tijdstippen wordt gekaveld. Elke avond zijn er 3 prijzen beschikbaar en daarnaast 1 hoofdprijs. De prijzen bestaan uit o.a. wild en/of gevogelte, kaas, wijn etc.

Ondanks de emancipatie, die ook bij de spaarkas „Oos Kaar” doorgevoerd is, heeft het bestuur toch gemeend de dames een aparte competitie te laten spelen en hier ook elke avond 3 prijzen en 1 hoofdprijs beschikbaar te stellen.

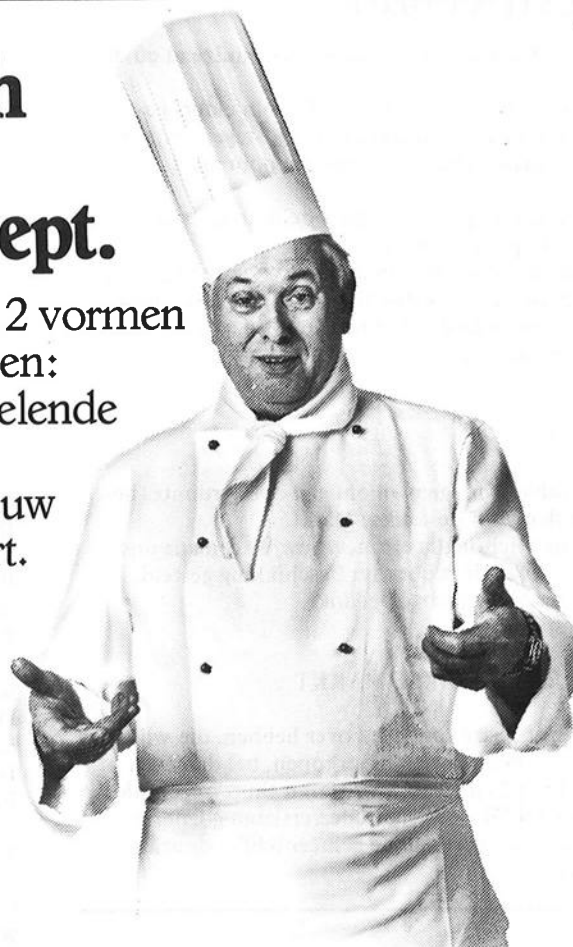
Naast het prijs-schieten wordt er ook geschoten op de zgn. kermis-rozen.

Het bestuur heet alle schutters en niet-schutters van harte welkom op 10 en 11 november en misschien wordt u wel het nieuwe lid van de spaarkas „Oos Kaar”.

# Automatisch sparen... een goed recept.

De Rabobank kent 2 vormen  
van automatisch sparen:  
met vaste óf met wisselende  
maandbedragen.  
Informeer er naar bij uw  
Rabobank in de buurt.

**Rabobank**   
Voor automatische  
spaarders.



Hoofdkantoor: Tempelplein 15. Telefoon 04490-17272  
Bijkantoren: Broeksittarderweg 154, Tunnelstraat 95, Veestraat 30

## SLIJTERIJ GILISSEN-NOHLMANS

Rijksweg noord 235 Sittard Tel. 12362

LEVERANCIER VAN GULPENER BIEREN EN STERN BIEREN  
GESPECIALISEERD IN WIJNEN  
WIJ VERHUREN OOK BIERTAPINSTALLATIES!

### AUTORIJSCHOOL BEX

Kastelenweg 16  
6136 BJ Sittard

**De eerste 10 lessen  
à f 29.00**

Volledig lesuur - Rijksgediplomeerd  
Inlichtingen en aanmelding: telefoon 16054,

**DSM en Ziekenhuis 10% KORTING**

HERENKAPSALON

**H. CLAESSEN-DOEMENS**

geopend van 8.00 - 13.00 uur  
alleen op afspraak

Oude Heiweg 33 - Overhoven  
Tel. 12303



## DE WERELD OM ONS HEEN: NATUUR EN MILIEU

### Klimop

Toen een hooggeleerde heer van de Magdalena-Universiteit te Oxford de aldaar gelegen wijnkelder doorzocht naar een fles lekkere wijn, vond hij die wel, maar... zonder inhoud. Er was al iemand vóór hem geweest.

Teleurgesteld hield de professor de lege fles in zijn hand. Hij deed enkele schreden in de richting van de keldertrap, maar ondervond weerstand van de fles: die wilde niet mee, er zat



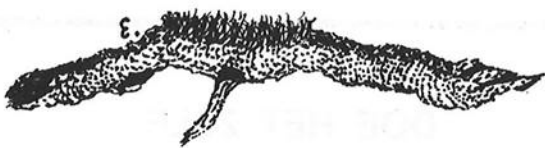
blijkbaar iets aan vast. Wat wilde het geval? Door het op een kier staande kelderraam had zich de zoekende tak van een klimop toegang verschaft tot de wijnkelder. Eenmaal daar aangekomen, op zoek naar steun en vocht, ontdekte de indringer de hals van een liggende wijnfles. Of de kurk nu geleekt heeft, of de kwaliteit ervan slecht was? In ieder geval, de enthousiaste groeier boorde zich een weg dwars door de kurk naar het goddelijke vocht en slurpte de fles helemaal leeg.

Waar of niet waar? In ieder geval een leuk verhaal, dat ik eens ergens gelezen heb!

### Hederae Helix

Dat is de officiële benaming van klimop: Hederae Helix. Hederae betekent zich vasthechtend. Helix betekent Klimop.

Dat deze plant tot heel wat in staat is, bewijst zijn manier van leven. Klimop, ook wel Wintergroen genoemd, is een houtig gewas, dat zich omhoog werkt door middel van rag-dunne hechtworteltjes, die als fijne kammetjes aan de stengels en takjes vastzitten. Eenmaal steun gevonden, boren de millimeter lange worteltjes zich in het materiaal. Of dat nu een boom, een schutting of een muur is, de plant draait er zijn tak wel om. Zonder schade aan te richten. En dat kan men niet van alle klim- en slingerplanten zeggen!



Hecht- of luchtworteltjes

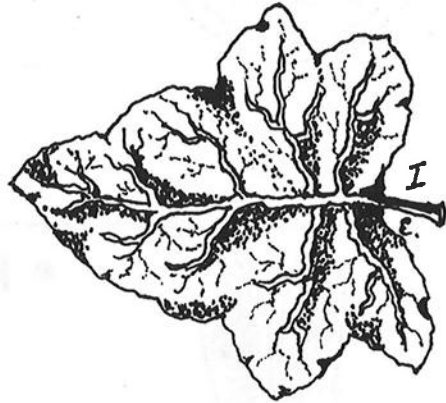
### Mensenvriendelijke plant

De Klimop is een miskende plant. Wanneer u hem bij voorbeeld tegen een vochtige buitenmuur aanplant, is dat niet alleen decoratief, maar ook zuigen de hechtworteltjes uw kletsnatte muur droog. Doordat de bladeren het gehele jaar door groen blijven, krijgen wind en regen geen vat meer op uw gevel. Dus minder schade door vocht aan uw stenen en cement. Geen schimmel in de spouwmuur en 10 tot 15% energiesparend. In de zomer wordt de warmte van de buitenmuur afgehouden, dus binnen is het koeler. En dat is geen grapje! Dus... tel uit je winst!

### (Groei)gedrag

Klimop gedraagt zich als een heer. Eenmaal wortel geschoten, gaat hij bezit nemen van zijn aangeboden gast. Maar niet zo wild als bijvoorbeeld de Bruidsluier, die alles in korte tijd overwoekert. Nee, slechts éénmaal per jaar een flinke snoeibeurt en u bent klaar. En als dank komen vogels bij u aan huis wonen en beschutting zoeken.

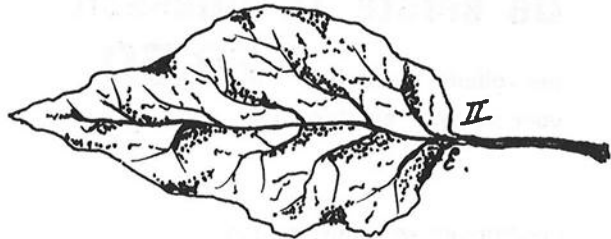
Klimopbladeren zijn van een waslaagje voorzien, zodat ze



goed tegen de koude bestand zijn en niet in de herfst afgestoten hoeven te worden. De bloei vindt plaats rond september-oktober. Het zijn kleine onopvallende lichtgele bloemetjes; de vruchtjes zijn rijp in mei en juni als kleine zwarte besjes, die een goede voedselbron voor de vogels zijn.

### Plantwijze

Het beste kunt u de Klimop aanplanten door middel van stekjes. Zet om de 50 cm een plantje; let wel op, dat u de juiste bladvorm hebt, want de plant doorloopt verschillende groeistadia. De groeiende en kruipende takken hebben een zogenaamde hardlobbige kortgesteelde bladvorm. De nerven steken meestal licht af tegen het donkergroene hart. Zie daarvoor tekening I. Dus geen bloesemtakken: hiervan zijn de bladeren lang van steel, veer-nervig, eirond of ovaal, met



een golvende rand; de witte nerven ontbreken geheel. Bovendien hebben zij geen luchtworteltjes. Een en ander is duidelijk te zien op tekening II. Het beste kunt u in de lente aanplanten.

Ed van den Ende

---

**Spreekuur Maatschappelijke Dienstverlening Swentibold**  
Bezoekadres: Geldersestraat 26A (Maatsch. Sociale Dienst)  
Telefoon: 04490-17055  
Correspondentie-adres: Postbus 5113, 6130 PC Sittard

---

Kopij inleveren vóór 2 november a.s., bij voorkeur op 't adres Walborgstraat 3 (de heer J. v. Eijk)



STICHTING EXPLOITATIE GEMEENSCHAPSHUIS OVERHOVEN

Grote en kleine zaal zeer geschikt voor:  
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften, enz.

Geopend: dinsdag t/m zaterdag vanaf 16.00 uur.

Op zondag vanaf 10.30 uur.

Bij bijzondere situaties of gelegenheden kan van deze regeling  
worden afgeweken.

's Maandags is de accommodatie gesloten.



- **Rolluiken**
- **Zonweringen**
- **Woninginrichting**

**Haas-Kamps  
Sittard**

Overhoven 103a  
tel. (04490) 16318

**IS UW DURE RIJLES**  
niet even het informeren waard?

**De eerste 10 rijlessen**  
per volledig lesuur à **f 29,50**  
voor schakel- en automaat.

Inlichtingen en aanmeldingen

**VERKEERSSCHOOL**

**DE MAASKETEN**

**HEISTRAAT 29 - SITTARD**  
Telefoon 04490-25333

**Ook voor uw MOTOR-OPLEIDING**  
**een SPECIALE AANBIEDING**

THEORIE IEDERE DINSDAGAVOND  
VAN 20.00 TOT 22.00 UUR  
IN OS KAAR.  
TOEGANG VOOR IEDEREEN.

UW OPTICIEN

**LEON  
DE WEVER**

STEENWEG 72  
SITTARD

**DOE HET ZELF**

Alle elektrische materialen  
in voorraad

Met advies van de vakman  
Laat de installatie meten op  
veiligheid!!!

**RADIO - TV - ELECTRO**  
**J. SCHMEITS**

Oude Heiweg 1

tel. 15021



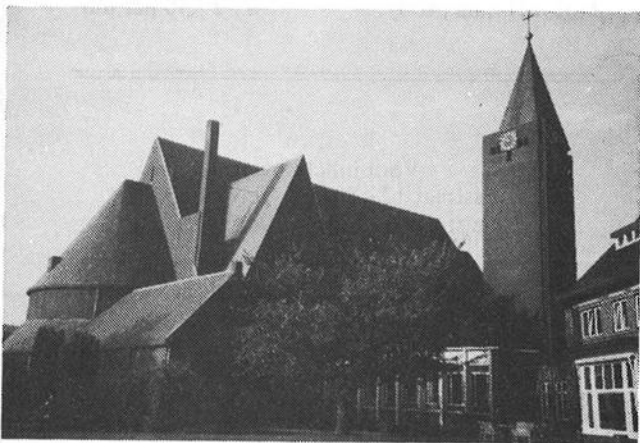
**Pastores:**  
C. Koppers  
J. Janssen  
J. Sneekes  
Geldersestraat 39,  
Sittard (04490-12163)  
giro: 1 03 53 14 t.n.v.  
Parochie H. Hart

*In onze parochie zijn vele groeperingen/verenigingen die op een of andere manier een pastorale opdracht hebben. Deze groeperingen hebben in de afgelopen tijd van hun activiteiten verslag uitgebracht in de P.O.R. (parochie-overleg-raad). Het leek een goed idee om deze verslagen te publiceren in ons wijkblad. Zo krijgt u een goed idee hoe de kerk concreet functioneert in onze wijk en ervaart u hoevelen actief bezig zijn met het kerkgebeuren in Overhoven.*

*J.A. Janssen, M.S.C.*

## De communiehulpers

De leden van de P.O.R. (Parochieoverlegraad) van Overhoven hebben voor maandagavond 3 september de communiehulpers uitgenodigd om een en ander te vertellen over hun taak. Namens de groep wordt een verslag uitgebracht: Mag ik beginnen met u te zeggen, voor zover u dit nog niet weet, wie de communiehulpers zijn: de heer Klaus en de heer Bartholomeus, mevr. Cremers, mevr. Hodzelmans en mevr. Langeveld.



Waarom zijn er communiehulpers? Het komt nogal eens voor, dat er maar één priester aanwezig kan zijn tijdens een eucharistieviering. Dit kan verschillende redenen hebben zoals ziekte van een pastor, vakantie, familiefeesten, vervanging elders in een parochie waar slechts een priester is enz. Het voorgaan door één priester is geen probleem, maar als de communie moet worden uitgereikt, wordt het bezwaarlijk. De viering gaat dan te lang duren en de mensen wachten niet graag. Bovendien moet de communie ook worden uitgereikt aan het koor.

Dit is in het kort gezegd, de aanleiding geweest om communiehulpers aan te stellen.

De pastores hebben dit verzoek aan de bisschop gedaan en deze heeft de al eerder genoemde personen benoemd om als buitengewoon bedienaar de H. Communie uit te reiken. Dit is gebeurd in 1979.

Deze benoeming is officieel in onze kerk bekend gemaakt en wij hebben in de viering van 11.00 uur op de trappen van het priesterkoor geknield en toen de opdracht ontvangen. Hoe ver gaat onze bevoegdheid?

1) Zoals ik eerder al vertelde, het uitreiken van de H. Communie in de vieringen.

2) Buiten de H. Mis, wanneer het vanwege de afstand moeilijk is de eucharistische Gaven aan zieken in stervensgevaar te brengen, of wanneer het aantal zieken, met name in ziekenhuizen en dergelijke inrichtingen, verscheidene bedienaars vereist.

Deze bepalingen staan in de Instructie „Immensae caritatis” van de H. Congregatie van de Sacramenten van 29 januari 1973 over personen die als buitengewoon bedienaar de H. Communie uitreiken. Deze twee punten zijn voor de communiehulpers van toepassing.

Van ons mag verwacht worden, dat wij eerbiedig zijn en in gepaste kleding onze taak vervullen. Voor en na het uitreiken wassen wij onze handen en tijdens het uitreiken dragen wij een kruis.

Ook halen wij de ciborie of de hostieschaal uit het tabernakel en plaatsen die op het altaar. Nadat aan de gelovigen de H. Communie is uitgereikt, brengen we deze terug naar het tabernakel.

Wij communiehulpers zijn er ons van bewust dat het een groot voorrecht is dat wij dit mogen doen, maar zeggen tevens:

Wie zijn wij, dat we dit doen mogen?

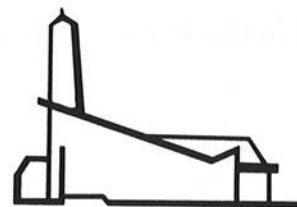
Er zijn parochianen die er moeite mee hebben gehad en misschien nog hebben, dat leken deze taak van de priesters, waar dat nodig is, overnemen. Wij hopen dat deze medegelovigen ons willen zien, zoals het bedoeld is, n.l. een helpende hand voor de priesters.

Een taak, die wij met eerbied willen vervullen in nederigheid en oprechtheid.

Namens de communiehulpers, F. Langeveld

---

## nieuwbouw pauluskerk



### Verkoop presse-papier

In het kader van de nieuwbouw van de Pauluskerk in het Limbrichterveld wordt uitgegeven een bronzen presse-papier. Deze presse-papier, met een doorsnede van 7,5 cm, wordt uitgegeven in een eenmalige, gelimiteerde en genummerde oplage van 500 exemplaren (verzamelaarswaarde!) en kost f 100,-. Aan de voorzijde van de presse-papier vindt men het Sittardse schepenzegel anno 1243 en op de achterzijde het huidige Sittardse stadswapen.

Deze presse-papieren zijn verkrijgbaar op de volgende verkooppunten:

Pastoor L. Engels, Ridgewaystraat 13, tel. 04490-19834

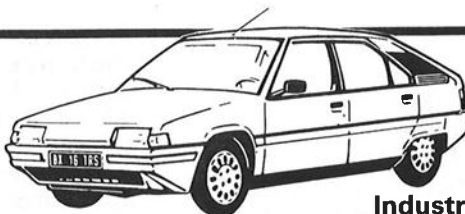
H. Gerards, Bradleystraat 22, tel. 04490-19586

VVV-kantoor, Wilhelminastraat 16, tel. 04490-24144

---

# HET NIEUWE IMAGO VAN CITROËN DE BX

Ook in Diesel-uitvoering!



Autobedrijf NIZET bv  
Sittard

Industriestraat 14 tel. 04490-11051  
Rijksweg nrd. 188 tel. 04490-12455



**martien I. geers sittard b.v.**

terreindienstwerk  
specialistisch hijswerk

**martien I. geers  
grond- en kabelwerken b.v.**

6136 EG sittard, overhoven 68

tel. 04490-19331

## ROUSSEAU

Een begrip in  
KERSENBONBONS met steel  
PINDAROTSJES met echte chocolade  
PRALINÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie ROUSSEAU  
Abraham Kuypersstraat 2 - 6136 DE SITTARD - Telefoon: 04490-1.92.82

## Verkeersschool HOOGENBOOM

*De rijsschool voor rij- en vakopleidingen*

Chauffeursdiploma CEVB  
Personenvervoer  
Gevaarlijke stoffen

Wij lessen in  
vrachtauto (daf 1100)  
Opel Ascona (schakel)  
Opel Kadett (automatic)  
Motor Honda (400)

### LET OP

voor beginners de  
eerste 10 rijlessen  
à f 29,50 per uur

Voor inlichtingen  
St. Jorisstraat 12 - Sittard - 04490-13398  
Israelstraat 6 - Geleen - 04494-42723

### Weekendiensten artsen en apothekers

| Datum     | Arts      | Tel.  | Apotheek  |
|-----------|-----------|-------|-----------|
| za. 20/10 | De Ree    | 23135 | Bloemen   |
| zo. 21/10 | De Ree    | 23135 | Bloemen   |
| za. 27/10 | Jessen    | 13339 | v. Kempen |
| zo. 28/10 | Jessen    | 13339 | v. Kempen |
| za. 3/11  | Verheije  | 10333 | Buyzen    |
| zo. 4/11  | Van Noord | 19977 | Buyzen    |
| za. 10/11 | Winters   | 14185 | Timmers   |
| zo. 11/11 | P. Ruers  | 12517 | Timmers   |
| za. 17/11 | Hack      | 13600 | Bloemen   |
| zo. 18/11 | Pustjens  | 13600 | Bloemen   |
| za. 24/11 | P. Ruers  | 12517 | v. Kempen |
| zo. 25/11 | Winters   | 14185 | v. Kempen |

### Stichting wijkblad:

L. Verheije, Pater Chevalierstraat 18, tel. 10333  
I. Bartholomeus, Ehrensteinstraat 2, tel. 11752  
J. Lemmens, Odasingel 24, tel. 28001  
Pater J. Janssen, Geldersestraat 39, tel. 12163  
J. v. Eijk, Walborgstraat 3, tel. 22317  
G.A. Voet, Rolandsweg 2, tel. 18889

### Voor vlees en vleeswaren

## SLAGERIJ

## Schmeits-Haas

Overhoven

Oude Heiweg 3  
Sittard  
Tel. 13196

Spreekuur Maatschappelijke Dienstverlening Swentibold  
Bezoekadres: Geldersestraat 26A (Maatsch. Sociale Dienst)  
Telefoon: 04490-17055  
Correspondentie-adres: Postbus 5113, 6130 PC Sittard

Kopij inleveren vóór 2 november a.s., bij voorkeur  
op 't adres Walborgstraat 3 (de heer J. v. Eijk)



# SPORT

Via dit blad wil ik de bewoners van Overhoven graag enige informatie geven, omtrent ons Sauna - Sport en Fitness Centrum, gelegen in het Sporthotel van het Nationaal Sportcentrum te Sittard.

Een centrum, waar ieder naar eigen behoefte en kunnen terecht kan, om een gezond leven te verkrijgen.

Men kan in ons centrum terecht voor het volgende:

- Fitness-training
- Krachttraining (ook specifieke krachttraining voor uw tak van sport)
- Fit-aerobic-lessen (speciaal voor dames)
- Figuurverbetering
- Moderne ski-gymnastiek
- Sauna-bezoeken
- Zonne-kuren
- Sportmassage
- Sport-medische advisering

## Fitness-training

Fitness is een lichaamstraining, welke gebeurt m.b.v. gewichtjes, halters en apparatuur, die speciaal voor deze training ontwikkeld zijn.

Met fitness-training heeft men het doel, zoals de naam al aangeeft, zich fitter en in betere conditie te voelen. Door regelmatig te trainen, ontstaat er vetverbranding, waardoor men een figuurverbetering kan ondergaan en tevens krijgt men een betere spanning van de spieren.

## Kracht-training

Indien men behoefte heeft om meer spiermassa te kweken en daardoor tevens krachtiger te worden, schakelt men over op krachttraining, waarin men met zwaardere gewichten werkt en andere trainingsschema's.

Zo bestaat ook de mogelijkheid om d.m.v. specifieke



schema's uw krachten voor bepaalde takken van sport te vergroten (b.v. volleybal, voetbal, fietsen etc.)

## Fit-Aerobic-Lessen (speciaal voor dames)

Binnen groepen werken aan figuurverbetering en algemene conditie in een gezellige en ontspannen sfeer.

Men werkt het eerste half uur op muziek het gehele lichaam door, waarna er spierversterkende oefeningen m.b.v. toestellen gedaan worden en als slot een kwartier lang ontspanningsoefeningen, wederom op muziek.

## Moderne ski-gymnastiek

Een specifieke voorbereiding op uw wintersportvakantie, waarbij zowel zonder als met apparatuur werkt.

## Sauna

Ons Centrum beschikt tevens over een unieke sauna-akkommodatie. Voor de meeste mensen betekent de sauna, pure ontspanning, men voelt zich bij regelmatig bezoek, fitter en zelfs gezonder. De sauna traint namelijk het bloedvatenstelsel en is tevens een grondige reiniging van je lichaam. Het

verhoogt je weerstand tegen allerlei kwaaltjes (zoals verkoudheid e.d.).

Zoals u ziet heeft ons centrum allerlei uitgebreide mogelijk-

NATIONAAL SPORTCENTRUM  
SPORTCENTRUMLAAN 1  
6136 KX SITTARD  
TEL: 04490 - 13824

heden, welke allemaal geschieden onder deskundige, gediplomeerde leiding.

Daarom nodigen wij u middels dit artikel uit om geheel vrijblijvend een kijkje te komen nemen in ons centrum, wij bieden u een gratis kennismakingstraining aan.

Ons centrum is dagelijks geopend en u bent er van harte welkom.

Telefonische informatie: 04490-13824 (Nationaal Sportcentrum).



## Rekratie-Volleybal, uw manier om fit te blijven?

De gemengde volleybalgroep VOD draagt reeds 6 jaar bij tot de lichamelijke fitheid van een aantal wijkbewoners tussen 25 en 45 jaar.

Onder deskundige leiding wordt op dinsdagavond tussen 21.30 uur en 23.00 uur getraind en gespeeld in de gymzaal van de Baandert.

Momenteel kan deze sportieve groep enige versterking gebruiken. Indien u belangstelling heeft voor deze uitgesproken trim-teamsport en reeds over enige volleybal-ervaring beschikt, wordt u van harte uitgenodigd contact op te nemen met Jan van Luxemborg, Overhoven 151, tel. 19082.

## Overhovense biljartclub „Tip”

Op zaterdag 16 juni j.l. sloot biljartclub Tip uit Overhoven het seizoen '83-'84 af met de traditionele feestavond.

De weken hieraan voorafgaand werd een onderlinge biljartcompetitie gespeeld in drie groepen (A, B en C). Deze competitie kreeg een extra-tintje, doordat voor het eerst in het 20-jarig bestaan van Biljartclub Tip (opgericht in 1964) een vrouwelijke deelneemster, met name Fien Cremers, meespeelde. De wedstrijden hadden een uiterst spannend verloop; tot slot konden de volgende uitslagen in de annalen worden bijgeschreven:

Groep A: 1. P. Krekels, 2. A. Blommaart.

Groep B: 1. Th. Courage, 2. H. Grootjans.

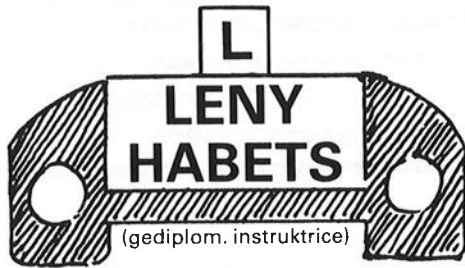
Groep C: 1. H. Kösters, 2. Z. Cremers.

Individueel kampioen werd de heer H. Kösters.

Het bestuur van de biljartclub is momenteel als volgt samengesteld: H. Grootjans, voorzitter; J. Bolders, secretaris; Th. Courage, penningmeester; en de heren Feron en Suijlen, leden.

Ook voor het biljartseizoen '84-'85 wenst het bestuur alle leden een zeer plezierige en uiterst sportieve competitie toe! Bestuur van B.C. Tip

## Autorijschool



f 35,— per volledig lesuur

## Theorielessen en theorie-examen GRATIS

Theorie met ja-en-nee-systeem  
Theorielessen dinsdagavond 7-9 uur

Inlichtingen en aanmeldingen:  
Schaloenstraat 19, Sittard, tel. 04490-14824

## Moderne Snackbar-Friture „DE OUDE HEI” Oude Heiweg 7 - Overhoven

tel.: 04490-22349

Naast normale snacks onze specialiteiten:



Vers gegrilde haantjes  
Verse saté en sjasliek  
Diverse soorten hamburgers en  
Schnitzels  
Vers ijs

Iedere dag zijn wij geopend van 16.00 tot 24.00 uur.  
's Maandags gesloten.

VOOR AANLEG EN ONDERHOUD VAN  
SIERTUINEN NAAR



*Eh. P. Swinkels*

BOOM- en ROZENKWEKERIJEN  
TUINARCHITECTUUR-HOVENIER

Rijksweg Nrd. 162 - Sittard - Tel. 04490-12736



## ANTIJK EN MEUBELEN UIT GROOTMOEDERSTIJD **G. HAAS**

OVERHOVEN 103 SITTARD

☎ 04490 - 13194

**MH** M.J. HAMERS <sup>B</sup>/<sub>V</sub>

NUSTERWEG 69  
6136 KT SITTARD  
TELEFOON 04490-17247

- APPARATENBOUW
- PLAATWERK
- KUNSTSTOF-INDUSTRIE
- MACHINE-REPARATIE

Tevens toelevering op maat van  
*buis-, plaat- en  
stafmateriaal in staal,  
roestvrijstaal, aluminium en  
kunststoffen.*

**DE SPAR**  
TEVENS POSTAGENTSCHAP

**P. KUSTERS-GEELLEN**  
Tel 12940  
Overhoven

## Moeder-Peuter gymnastiek in Sittard



In navolging van de afgelopen 2 jaar, wil ik ook dit jaar weer starten met de Moeder-Peuter gymnastiek. Hoewel Moeder-Peuter gymnastiek niet zo'n grote bekendheid geniet, hebben het afgelopen jaar toch zo'n 30 ouders met hun kinderen hieraan deelgenomen. En ongetwijfeld mag gezegd worden met veel enthousiasme. Om te weten wat M.P.-gym inhoudt en hoe het in z'n werk gaat zou u het eigenlijk eerst eens gezien moeten hebben (wat natuurlijk altijd vrijblijvend kan op de aangegeven plaats en tijd), maar om u alvast 'n idee te geven het volgende:

Het uur M.P.-gym is bestemd voor ouders met kinderen tussen 2-4 jaar, die op 'n fijne manier met elkaar bezig willen zijn. Dit intensieve ouder-kind contact ('n uur echt aandacht voor uw kind) wordt door de ouders als zeer positief ervaren. Als doelstelling van het geheel mag daarnaast gezien worden: het kind de gelegenheid te bieden zoveel mogelijk te bewegen, in steeds weer andere situaties, waardoor de bewegingservaring en daarmee ook het zelfvertrouwen van de kinderen vergroot wordt. Hiertoe worden er door de leider steeds weer andere situaties gecreëerd waarin het kind op z'n eigen manier en nivo bezig kan zijn. Bewegingsvormen zoals klimmen, klauteren, rennen, gooien, springen, trekken, duwen, kruipen etc. worden dan ook steeds weer aan de orde gesteld, waardoor het kind vertrouwd raakt met deze zaken en op den duur steeds meer zelf gaat proberen, waarmee bovengenoemde doelstelling bereikt wordt. Het uur M.P.-gym is dan ook uitstekend geschikt voor kinderen met weinig zelfvertrouwen en/of motorische achterstand. De ouders hebben hier voornamelijk een begeleidende taak, waarbij het stimuleren van uw eigen kind voorop staat. Het geheel staat o.l.v. een gediplomeerd leraar lichamelijke opvoeding en speelt zich af in de gymnastiekzaal „De Baandert” tegenover de kerk in de Baandert te Sittard. Vanaf 10 oktober zal bij voldoende belangstelling de M.P.-gym gegeven worden op elke woensdag- en/of donderdagochtend van 9.15-10.15 uur. De groeps grootte varieert van 8-14 kinderen. Kosten zijn f 30,- per 10 uur per kind. Hebt u interesse of wilt u meer weten over de M.P.-gym, dan kunt u hiervoor terecht bij Jan Deuss, Bergstraat 11 6121 XT te Born, tel. 04498-51427.

## Wij feliciteren



## Tekenwedstrijd bevrijdingsfeesten

Tot onze grote vreugde kunnen wij u mededelen, dat de drie eerste prijzen in de door het comité Sittard 40 jaren bevrijding uitgeschreven tekenwedstrijd op uw school zijn gevallen.

De jury heeft onlangs beslist, dat de eerste prijs gaat naar Michiel Bartholomeus uit de 6e klas, de tweede prijs naar Saskia Solberg uit klas 5 en de derde prijs naar Bonnie Förster uit de 6e klas.

De prijzen zijn inmiddels op 10 oktober j.l. op het stadhuis uitgereikt.



## Bewonerscommissie Overhoven



Zoals we kunnen konstateren verloopt het groot onderhoud van de 100 woningen op de Hei naar wens.

Er is nog geen achterstand op het schema gekomen door de fa. Tebuko.

Als de weergoden ons maar gunstig gezind zijn, zullen we er niet veel moeite mee krijgen.

Aannemer Laudy die het binnenwerk uitvoert, heeft een stop in laten gaan daar ze de andere aannemer niet zouden hinderen met hun werk.

Rond laatst van oktober zal het werk weer beginnen.

Op 5 november zal gestart worden aan de woningen Nusterweg en Dr. Philipsstraat.

Duur per woning voor de kozijnen zal 2 dagen zijn. Gestart wordt Nusterweg 18.

Fa. Schreurs zal begin oktober starten met binnenwerk.

Bewoners worden op tijd geïnformeerd door beide aannemers. Door diverse bewoners is gevraagd om een kollektieve glasverzekering te kunnen afsluiten voor alle woningen.

We hebben contact opgenomen met een verzekering. Zij die interesse hebben geven bericht aan de heer Brentjes, Rosastraat 6 of de heer Meyer, Dr. Philipsstraat 57.

U zult er dan meer van horen.

De aannemers danken de bewoners voor de prettige samenwerking bij de uitvoering van het werk.

Wij hopen dit ook te horen als het werk klaar is.

## Prijzen loterij DOKI-VOKI

Prijzen af te halen op de St. Jozefschool tot 1 november.

**Oranje:** 3 - 8 - 27 - 43 - 76 - 105 - 112 - 128 - 129 - 170 - 266 - 267 - 296 - 301 - 343 - 354 - 373 - 374 - 437 - 440 - 445 - 512 - 516 - 519 - 520 - 614 - 641 - 643 - 691 - 681 - 741 - 745 - 775 - 820 - 829 - 831 - 846 - 854 - 865 - 900 - 936 - 539.

**Blauw:** 8 - 31 - 49 - 53 - 60 - 72 - 92 - 136 - 142 - 146 - 147 - 221 - 226 - 403 - 420 - 421 - 441 - 452 - 439 - 508 - 530 - 569 - 601 - 612 - 617 - 670 - 675 - 683 - 685 - 694 - 784 - 817 - 821.

**Wit:** 29 - 72 - 77 - 78 - 139 - 312 - 331 - 422 - 423 - 470 - 484 - 546 - 562 - 581 - 582 - 587 - 591 - 595 - 596 - 539 - 617 - 636 - 95 - 433.

## Trekking loterij

Door notaris J.H.P. Claessens is op maandag 1 oktober jl. in de feesttent in het Limbrichterveld de trekking verricht van de loterij ten bate van de nieuwbouw van de Pauluskerk.

De prijswinnende nummers zijn:

1e prijs: f 5000,- contant, nr. 33791

2e prijs: videorecorder, nr. 17094

3e prijs: stereo-installatie, nr. 42593

4e prijs: f 1.000,- contant, nr. 15084

5e prijs: luxe fiets, nr. 20099

6e prijs: f 400,- contant, nr. 03643

7e prijs: f 250,- contant, nr. 12020

8e tot en met 20e prijs: elk f 100,- contant op de lotnummers; 05680 - 14040 - 39720 - 28942 - 17868 - 21323 - 14272 - 30637 - 24482 - 25137 - 32829 - 05338 - 48920.

Prijswinnaars dienen zich, onder overlegging van het prijswinnende lot, te melden bij de heer L. Baeten, Spechtstraat 16, Sittard, telefoon 04490-15745.

**boekjes, formulieren,  
kaarten, enveloppen, rekeningen, folders  
wij drukken het allemaal . . . .**

De mogelijkheden van offset zijn  
nu eenmaal bijna onbeperkt en in-  
dien u zelf uw origineel wilt typen  
of tekenen, wordt uw offsetwerk  
nog voordeliger.

GEBOORTEKAARTJES en TROUWKAARTEN

LICHTDRUKKEN EN FOTOKOPIËN

Offset  
**Kurver**  
Sittard  
BV



rijksweg noord 54  
6131 cm sittard  
tel. 04490-16830

## Bruin van de Molen:



### Stééngoed!

Brood- en banketbakkerij  
**H. HONINGS**

Heistraat 30  
Tel. 14709 - Sittard



## Trouwplannen?

Kom dan beslist eens kijken  
naar de grote collectie  
feestkleding voor de hele  
familie.

In onze speciale etalage tonen  
wij u steeds enige  
bruidsjaпонnen uit onze  
modieuze collectie.

# WILCO

VOORSTAD 21

SITTARD

## snackbar JO

Heistraat 48 - Overhoven-Sittard - Tel. 04490-27420

- ★ Schnitzels
- ★ Biefstuk
- ★ Koteletten

### UIT EIGEN KEUKEN

in de weekenden  
alle specialiteiten  
tot 03.00 uur  
verkrijgbaar

Vrijdags, zaterdags  
en zondags tot

**03.00 UUR**  
**GEOPEND!**

Dinsdags gesloten

